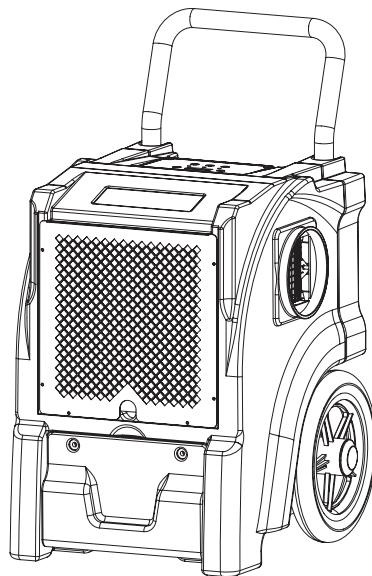


# FD 55

Déshumidificateur d'air mobile professionnel

FR - Manuel d'installation & d'utilisation  
UK - Installation and user manual

Page 1  
Page 14



**Teddington**  
FRANCE

**TEDDINGTON FRANCE**  
7, avenue Philippe Lebon  
92396 Villeneuve la Garenne Cedex  
FRANCE  
Tel : 0033 (0) 141.47.71.71  
Fax : 0033 (0) 147.99.95.95  
[www.teddington.fr](http://www.teddington.fr)



## INFORMATIONS GENERALES

### Emballage

S'il vous plaît, NE PAS jeter l'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié que l'appareil est bien opérationnel.

Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer que le contenu est intact et complet.

Dans le cas improbable de pièces manquantes; contacter votre revendeur.

NE PAS laisser les enfants sans surveillance devant l'emballage car il est une source potentielle de danger. L'élimination de tous les emballages doit être effectuées de façon responsable et en toute sécurité et conformément aux réglementations des autorités locales.

TOUJOURS recycler les matériaux d'emballage si possible.

Lors de l'utilisation de tout produit électrique, des précautions de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies.

S'IL VOUS PLAÎT, LIRE LES INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET COMPLETEMENT AVANT L'UTILISATION DU PRODUIT.

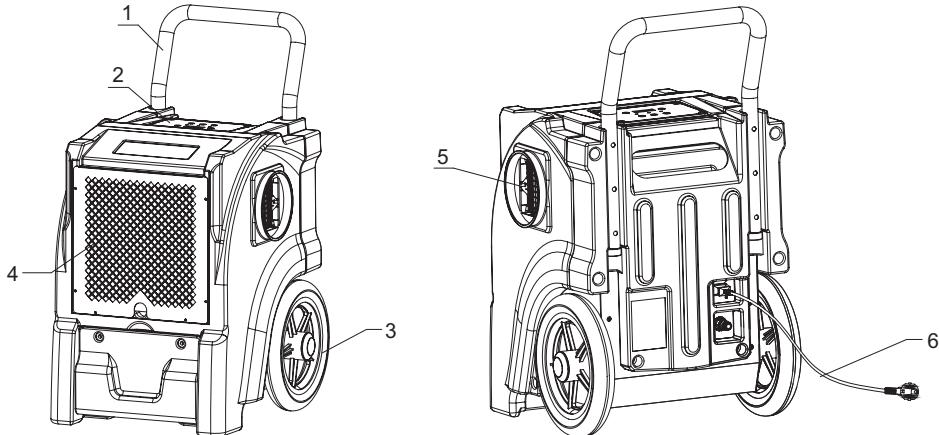
# INSTRUCTIONS IMPORTANTES

**AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou blessures aux personnes ou biens :**

1. Toujours faire fonctionner le produit à partir d'une source d'alimentation de la même tension, fréquence et taux indiqués sur la plaque d'identification du produit.
2. Une étroite surveillance est nécessaire lorsque tout produit est utilisé par ou près des enfants, des personnes âgées ou des infirmes. Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil comme un jouet.
3. Ne pas utiliser un produit avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagée, après dysfonctionnement, tombé ou endommagé de quelque façon. Retourner le produit complet à l'endroit de l'achat d'inspection, de réparation ou de remplacement.
4. Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposer en aucun cas l'appareil ou câble souple à l'humidité de toute genre.
5. Éteindre et débrancher l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé, avant assemblage ou nettoyage.
6. Ne pas placer des objets sur le produit ou faisant obstacles aux entrées et sorties d'ouvertures, ou de faire fonctionner à proximité des murs ou rideaux, etc...
7. L'utilisation d'outils ou accessoires non recommandés ou vendus par le distributeur, peut causer des dommages physiques et matériels.
8. Cet appareil est conçu pour des applications commerciales uniquement.
9. Ne pas tenter de démonter l'appareil.
10. Ne pas faire fonctionner l'appareil sur une surface métallique.
11. Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions artificiellement chaud, humide ou dans un environnement dangereux.
12. Ne pas nettoyer l'appareil avec un solvant organique.
13. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient été, désignés pour surveiller ou instruis concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
14. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance avec l'appareil.
15. Ce manuel est une partie intégrante de l'appareil et doit être, stocké dans le coffre, accompagner l'appareil en cas de transfert de propriété par un ingénieur de maintenance.

## LIRE ET SAUVEGARDER CES INFORMATIONS

## VUE GENERALE DU PRODUIT



- |   |                     |   |                                  |
|---|---------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Poignée             | 4 | Sortie d'air                     |
| 2 | Panneau de contrôle | 5 | Entrée d'air avec filtre         |
| 3 | Roues               | 6 | Cordon d'alimentation électrique |

## **⚠ WARNING**

**NE PAS OBSTRUER L'ENTREE OU LA SORTIE D'AIR.**

# INSTRUCTIONS DE REGLAGE

## • IMPORTANT

Placer le déshumidificateur à la position verticale. Lorsque vous transportez un déshumidificateur, reposez le pendant 30 minutes avant de la rallumer. Cela est nécessaire pour permettre au système de réfrigération de sa stabiliser et d'éviter d'endommager le système.

**INSTALLATION DU DESHUMIDIFICATEUR:** Faire fonctionner le déshumidificateur dans un espace clos. Fermer toutes les portes, fenêtre ou zones en contact avec l'extérieur, afin de maximiser l'efficacité du déshumidificateur. Éviter de générer du trafic à travers la pièce à déshumidifier. Placer le déshumidificateur au centre de la pièce loin des murs et du mobilier. NE PAS entraver le flux d'air.

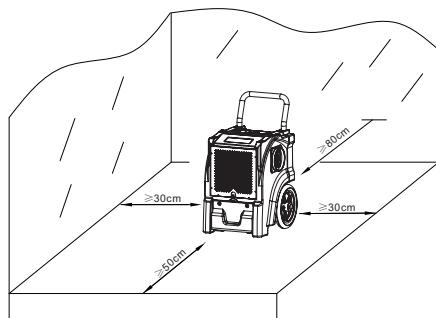
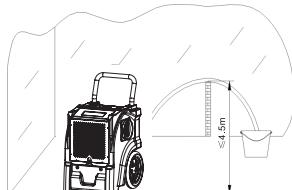


Illustration de positionnement correct pour la meilleure performance

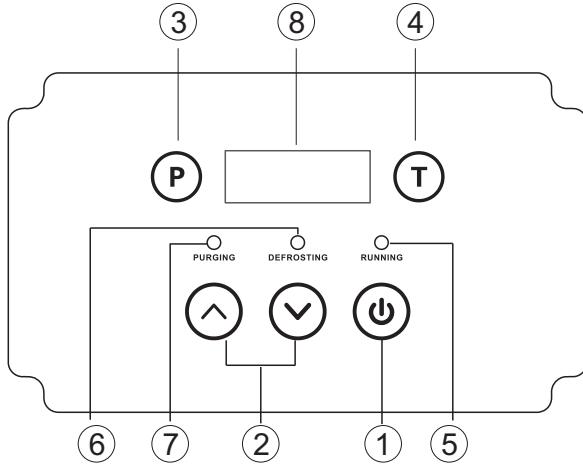
**VIDANGE:** La pompe du déshumidificateur se connecte à un tuyau de vidange en plastique. Le tuyau est stocké au dos de l'appareil. Dérouler le tuyau entièrement en assurant qu'il n'y a pas de pincement et de noeuds.

Placer l'extrémité de ce tuyau dans un lavabo ou une vidange, ou bien à l'extérieur. Bien s'assurer que le tuyau ne puisse pas être arraché, et l'inspecter régulièrement.

Attention : la hauteur maximale de relevage de l'eau de vidange est de 4,5 mètres. Dépasser cette hauteur entraînera une fuite d'eau sous l'appareil.



# PANNEAU DE COMMANDE



1. Marche / arrêt
2. Sélection plus / moins
3. Bouton de vidange
4. Bouton de réglage du compteur horaire
5. Voyant de fonctionnement
6. Voyant de dégivrage
7. Voyant de vidange
8. Afficheur de l'Humidité Relative et du compteur horaire

# PANNEAU DE COMMANDE

- A.  ON/OFF: Appuyer une fois sur l'appareil ON ou OFF.
- B.  PURGE: Appuyer sur la touche P pour vider l'eau contenu dans le bac à eau. Durant le fonctionnement normal, la pompe purge automatiquement lorsque le réservoir est plein. Utiliser la fonction P avant de déplacer la machine pour éviter de renverser de l'eau. La pompe se stoppe automatiquement après plusieurs secondes de fonctionnement.
- C.  et  Appuyer sur  et  pour régler l'humidité relative entre 26% et 90%. Lorsque l'humidité ambiante est inférieure à 26% "CO" sera affiché.
- D.  Compteur horaire  
L'écran affiche le nombre d'heures de fonctionnement depuis la réinitialisation manuel du compteur (compteur journalier) et depuis l'origine de l'appareil, il peut aussi afficher l'humidité ambiante (à droite) et d'humidité de consigne (à gauche). L'humidité de consigne peut être changée en appuyant sur  ou . Le compteur horaire est indiqué en minutes, par exemple, si l'écran affiche « 0000:50 », l'appareil a fonctionné 50 minutes.  
Si vous souhaitez vérifier le temps de fonctionnement total, appuyer sur  , le compteur total sera affiché 10 secondes et retourne automatiquement au compteur horaire journalier.  
Si l'appareil est sous tension, mais pas en fonctionnement, l'écran n'affiche rien ; En appuyant sur  une fois, l'appareil indique le compteur journalier durant 10 secondes et retourne automatiquement au compteur horaire journalier.  
En appuyant sur  deux fois (en 10 secondes), l'appareil indique le compteur total durant 10 secondes et retourne automatiquement au compteur horaire journalier.  
Le compteur journalier est remis à 0 en appuyant durant 5 secondes sur la touche 
- E. Indicateur de dégivrage  
L'appareil est en mode dégivrage lorsque le voyant de dégivrage est allumé, l'appareil stoppe le dégivrage lorsque le voyant est éteint.  
Lorsque le dégivrage est terminé, l'appareil reprend son fonctionnement normal.  
  
Important : le compteur de temps total ne peut pas être réinitialisé.  
Si le compteur est supérieur à la capacité d'affichage LED de celui-ci, alors il reprend depuis 0.

# UTILISATION DU PANNEAU DE COMMANDE

## Utilisation générale:

- I. Appuyer sur la touche ON/OFF pour alimenter le déshumidificateur. L'appareil fonctionnera automatiquement.
- II. Après utilisation, appuyer sur ON / OFF pour couper l'alimentation. La pompe à eau se met en marche automatiquement pendant 40 secondes pour évacuer l'eau de condensation résiduelle dans le déshumidificateur.

### Attention:

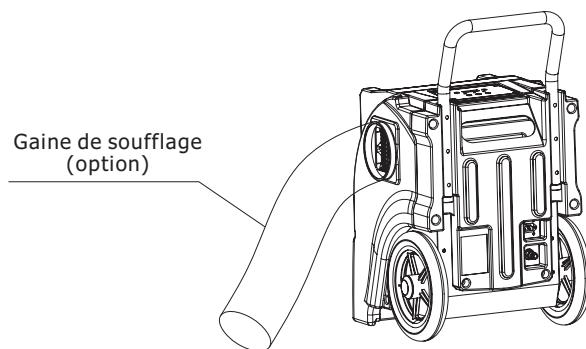
**NE PAS** mettre l'appareil hors tension en le débranchant à la prise secteur.  
Pour éviter les fuites d'eau; **NE PAS** déplacer le déshumidificateur pour au moins trois minutes après avoir mis l'appareil hors tension.

## Fonction de blocage du clavier :

Si les boutons **T** et **P** sont presser simultanément durant 2 secondes, le voyant de fonctionnement clignote et tous les boutons sont inutilisables.  
Refaire la manipulation pour débloquer le clavier.

## Fonction de canalisation de l'air :

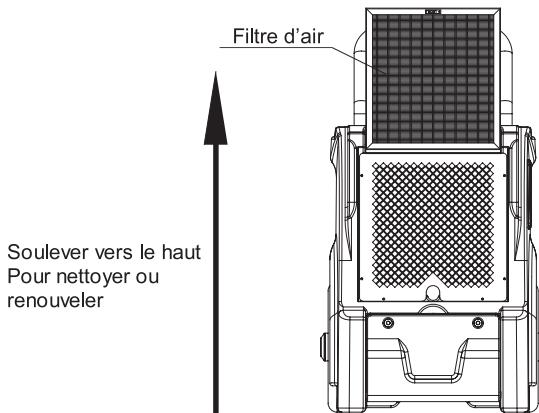
Le soufflage de l'air sec peut être gainé, pour cela, utiliser un tuyau en plastique en diamètre 155 mm et l'attacher correctement.



## MAINTENANCE DU FILTRE A AIR

Assurer que le déshumidificateur est hors tension (que la prise soit débranchée) avant d'effectuer l'entretien.

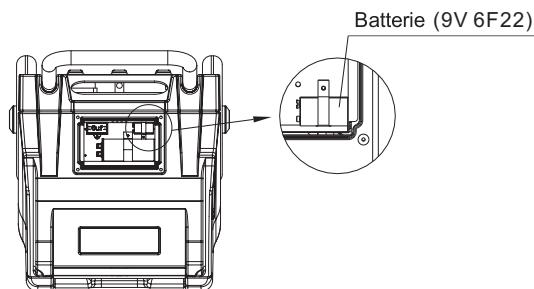
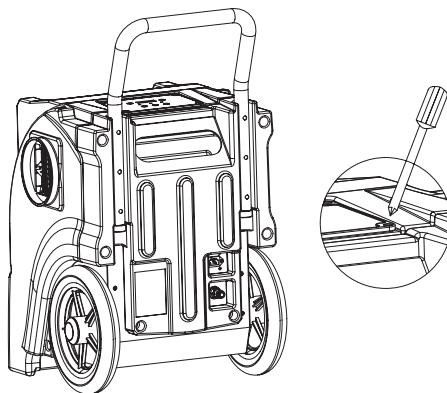
La performance de travail du déshumidificateur sera considérablement réduite si les filtres sont obstrués, même partiellement.



- I. retirer le filtre comme illustré dans le schéma ci-dessus.
- II. Evacuer les débris du filtre.
- III. Utiliser de l'eau tiède et un détergent doux, laver le filtre et laisser sécher.
- IV. Une fois sec, réinstaller le filtre dans le déshumidificateur.

# MAINTENANCE DE LA BATTERIE

- I. Retirez les vis des quatre coins du panneau de commande.
- II. Une fois les vis retirées, soulever délicatement le panneau de commande pour accéder à la carte électronique.
- III. Sur cette carte, il y a une pile 9V 6F22. Retirer la batterie et la remplacer par la nouvelle.
- IV. Remonter le panneau de commande.
- V. Remonter les quatre vis.



# DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Déshumidificateur ne fonctionne pas	Pas d'alimentation à l'appareil	Brancher la fiche à la prise d'alimentation
	Commutateur non allumé	Allumé le
	E4 error affiché	Vérifier le débit de vidange
Déshumidificateur collecte peu d'eau	Insuffisance du temps de travail	Prévoir plus de temps de travail
	Le filtre est bloqué	Nettoyer le filtre
	Température ambiante basse	Augmenter la température ambiante
	Tuyau bloqué	Vérifier le tuyau
Déshumidificateur fonctionne mais la pièce n'est pas déshumidifiée	Les portes et fenêtres sont ouvertes	Fermer les et étancher a pièce

## ATTENTION:

Un dépannage ne doit être effectué que par du personnel qualifié.

# CODES DEFAUTS

## ATTENTION:

En cas de code inconnu, contacter votre agent de maintenance.

CODE	E1	E2	E3	E4
Message d'erreur	Problème sonde temp. évaporateur	Problème sonde humidité relative	Réfrigérant faible ou absent	Panne de pompe à eau
Affichage de Lecture	Clignote toutes les 30s	Clignote toutes les 30s	Clignote en permanence	Clignote en permanence
Raisons	Mode de dégivrage. Déshumidificateur Fonctionne correctement	50% H.R. affiche Mode continue en fonctionnement	Couper puis rallumer	Déshumidificateur s'éteint automatiquement. La faute doit être rectifiée avant l'opération
Zone d'affichage	En haut à gauche	En bas à gauche	Coin supérieur droit	Coin inférieur droit

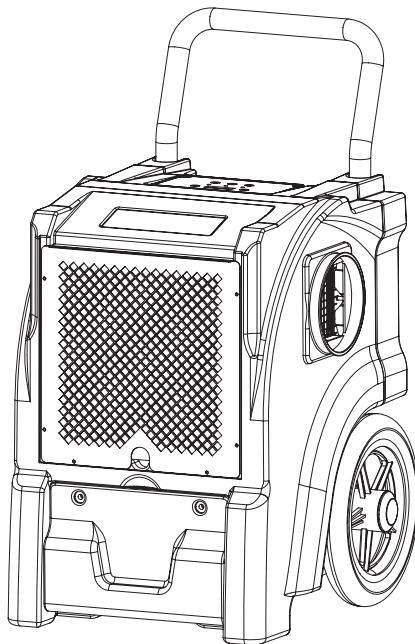
# SPECIFICATIONS TECHNIQUES

MODÈLE	FD 55
Capacité de déshumidification	55L/jour (30°C & 80%HR)
	30L/jour (27°C & 60%HR)
Tension d'alimentation	220-240 Volts /50Hz
Puissance nominale	550 Watts
Intensité nominale	2,5 Ampères
Puissance max	750 Watts
Intensité max	3,3 Ampères
Réfrigérant	R290 (290grammes)
Plage de fonctionnement	5°C à 35°C
Poids net	38.0 kg
Dimensions	545 x 500 x 638 mm



# **INDUSTRIAL DEHUMIDIFIER**

## **FD 55**



**INSTRUCTION MANUAL**  
**SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE**

## GENERAL INFORMATION

### Packaging

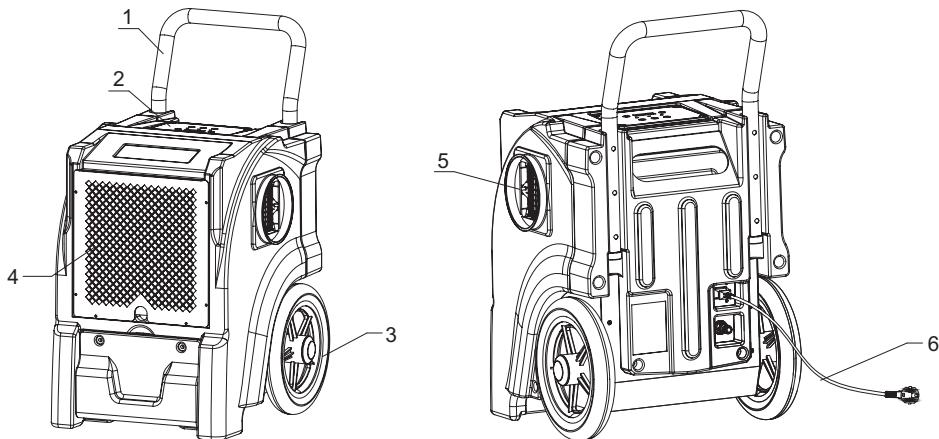
- Please DO NOT dispose of any packaging until you have checked the appliance is operational.
- After removing the packaging ensure the contents are intact and complete. In the unlikely event of missing parts; contact your retailer.
- DO NOT leave children unattended with any of the packaging as it is a potential source of danger.
- Disposal of all packaging must be carried out responsibly & safely and in accordance with your local authority regulations.
- ALWAYS recycle the packaging material where possible.
- **When using any electrically powered product, basic safety precautions should always be followed.**
- **PLEASE READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND IN FULL BEFORE USING THE PRODUCT.**

## IMPORTANT INSTRUCTIONS

**WARNING - to reduce the risk of fire, electrical shock or injury to persons or property:**

- Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the product identification plate.
- Close supervision is necessary when any product is used by or near children the elderly or the infirm. Do not allow children to use the appliance as a toy.
- Do not operate this product with a damaged power cord plug. If the supply cord is damaged it must be replaced by qualified personnel or other similar qualified persons in order to avoid hazard.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose the unit or flexible cord to moisture of any kind.
- Switch off and unplug from the power socket when not in use, before assembling or before cleaning.
- Do not place object on the product or allow objects to obstruct the inlet or outlet openings, or operate in close proximity to walls or curtains, etc.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by the product distributor may cause injury to persons or damage to property.
- This product is intended for normal light commercial use only.
- Do not attempt to dismantle the appliance.
- Do not operate the appliance on a metal surface.
- Do not use the appliance in artificially hot or humid conditions or allow to be used in a hazardous environment.
- Do not clean the appliance with organic solvent.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should not be left unsupervised with the appliance.
- This instruction manual is an integral part of the appliance and should be stored for safe keeping and must always accompany the appliance in the event of ownership transfer or for reference to by service engineer.

## STRUCTURE DIAGRAM



1 Handle

2 Control Panel

3 Wheel

4 Air Inlet Grille

5 Exhaust Grille

6 Power Cord

## ⚠️ WARNING

DO NOT OBSTRUCT THE AIR INLET OR OUTLET.

# SETTING UP INSTRUCTIONS



## IMPORTANT

Place dehumidifier in the upright position. When transporting a dehumidifier to site, allow the dehumidifier to stand for 30 minutes before switching ON. This is necessary to allow the refrigerant system to stabilise and avoid system damage.

### SETTING UP THE DEHUMIDIFIER:

Operate the dehumidifier in an enclosed area as this creates a drying chamber. Close all doors, windows or areas that open to external areas to maximize the dehumidifier's water removal efficiency. Keep traffic through the drying chamber to a minimum. Place the dehumidifier in the centre of the room away from walls and furnishings. DO NOT allow the airflows to be obstructed.

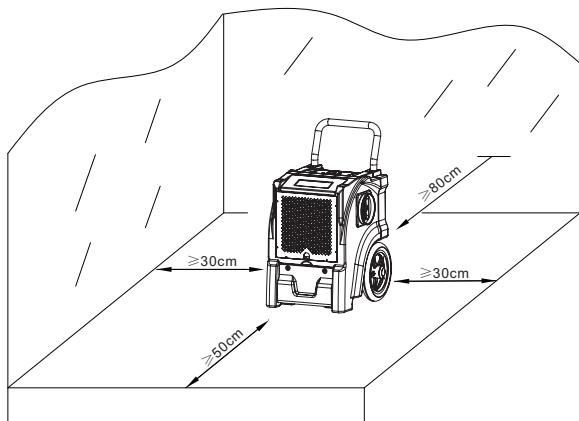


Illustration of correct positioning for best performance

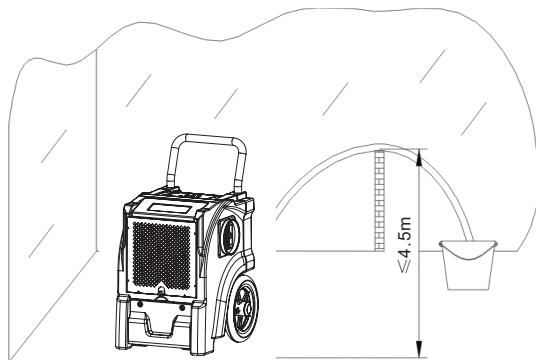
# SETTING UP INSTRUCTIONS

## DRAINAGE:

The dehumidifier pump connects to a plastic drainage hose. The hose is stored on the back of the appliance. Uncoil the entire hose ensuring there are no kinks or restrictions and place the unattached end into a water vessel or run to outdoors.

Ensure that water which runs to outdoors does NOT create a slip hazard.

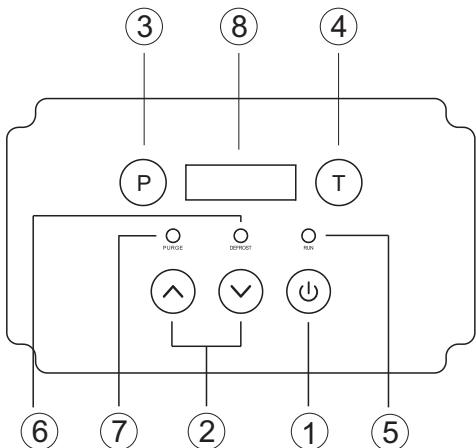
Water vessels MUST be checked regularly when used.



## Note:

- The drain hose for the water pump can drain up to 4.5m vertically. More than 4.5m may cause water back up to the pump resulting in leakage.
- When turn off the unit, please take out the water pipe from bucket and empty water inside bucket to avoid the water back flow cause water leakage.

# CONTROL PANEL



- 1.ON/OFF Key
- 2.UP AND DOWN Key
- 3.PURGE Key
- 4.TIME Key
- 5.Operating Indicator
- 6.Defrosting Indicator
- 7.Purging Indicator
- 8.HUMIDITY AND TIME Display

**① ON/OFF:** Press the key to turn the unit ON or OFF.

**③ PURGE:** Press the key to empty water from the pump reservoir. During normal operation the pump purges automatically when the reservoir is full. Use "PURGE" before moving the machine to avoid water spillage. The pump will close automatically after 40 seconds of continuous operation.

**② and ④ :** Press and key to set or adjust humidity in the range of 26% and 90%. When the environmental humidity is below 26%, "CO" will be displayed.

**Defrost Indicator:** The unit begins to defrost when the defrost indicator illuminates; the unit has stopped defrosting when the light is no longer illuminated. When defrosting is complete, the unit begins to dehumidify again automatically.

## CONTROL PANEL



**T TIME:** Press this to display working hours and total working time.

- Once the unit is running, the display will show the humidity setting (left) and current humidity (right). Humidity setting can be changed by pressing “Up” or “Down.”
- Time settings are based on minutes. For example, if the display shows “0000:50,” this means that the unit has worked for 50 minutes since powered on. If you want to view the total working time, press “T” again and the display will show this for 10 seconds, then return automatically to the original working hours. (Pressing “T” before the 10 seconds will return the display to the original working hours.)
- If the unit is powered on but not in operation, the LED will not display anything. If “T” is pressed once, the working hours from the previous time the unit ran will display for 10 seconds. Within the 10 seconds, if “T” is pressed again, the total working time will display for 10 seconds. If there is no action within those 10 seconds, the LED will automatically shut off.
- If “T” is pressed when LED displays the total working time, the LED will shut off immediately. The current working time will be deleted by pressing and holding down “T” for 5 seconds; the time will be reset, but the deleted time will be added into the total working time.

**NOTE: The total working time cannot be deleted. If the time is beyond the range of what the LED can show, it will be deleted and restart from zero.**

**NOTE: If a power outage occurs while the unit is powered on, the unit automatically resumes operation at the most recent settings when power is restored.**

# OPERATING INSTRUCTIONS

## Operation for general use:

Press the ON/OFF key to turn the unit on ,it will get into working mode automatically.

After using, press ON/OFF key to turn the unit off, while water pump will turn on automatically for 40 seconds to drain the rest water ,and turn off automatically.

## Attention:

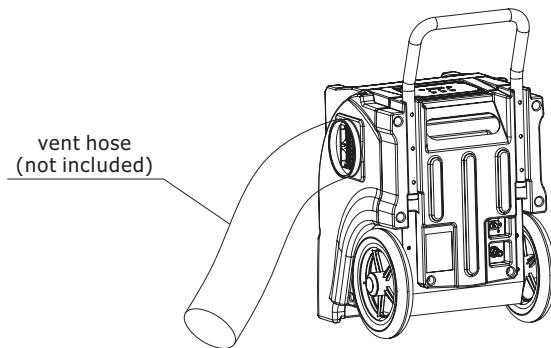
**DO NOT** switch the power **OFF** by disconnecting at the main socket outlet. To avoid water spillage; **DO NOT** move the dehumidifier for at least 3 minutes after turning the power **OFF**.

## Key lock function

If the keys of “T”and “P” are pressed for 2s at the same time, the operating light will keep shining at the speed of 10Hz, and all the keys on the control panel will be in locked, it can be unlock by the same action again.

## Vent hose function

As to a much wetter space, use a vent hose with diameter larger than 155mm.Attach the vent hose to the exhaust ring (see below) to speed up drying the wet area.

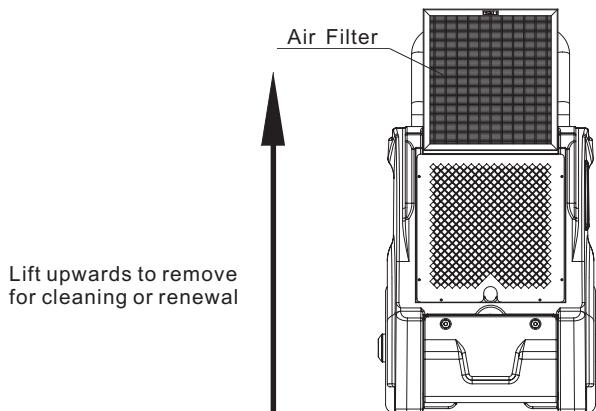


## MAINTENANCE CLEANING THE AIR FILTER

Ensure the dehumidifier is turned OFF and the plug is removed from the power socket before maintenance is carried out.

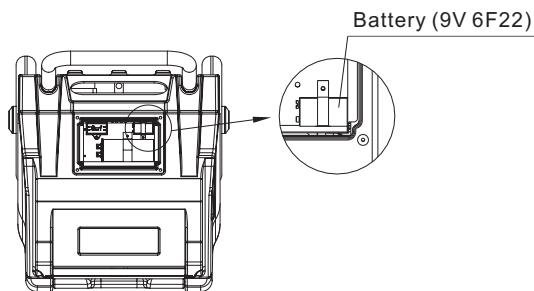
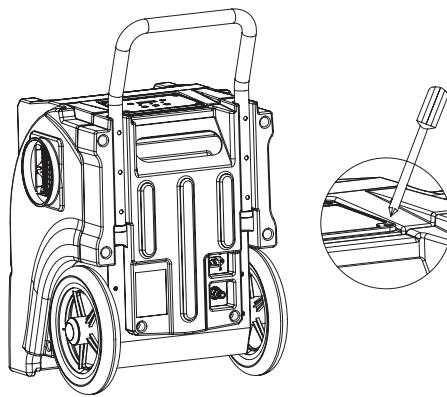
The working performance of the dehumidifier will be greatly reduced if the filters become blocked.

1. Remove the filter as shown in the diagram.
2. Vacuum any debris from the filter using the vacuum hose and nozzle attachment.
3. Using luke-warm water and a mild detergent wash the filter and allow to dry.
4. Once dry, re-install the filter into the dehumidifier.



## MAINTENANCE REPLACING THE BATTERY

1. Remove the screws in the four corners of the control panel.
2. Once the screws are removed, carefully lift the control panel to access the PCB.
3. On the PCB is a 9V 6F22 battery. Remove the battery and replace with a new battery.
4. Refit the control panel onto the PCB.
5. Refit the four screws.



## TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Dehumidifier does not operate	No power to appliance	Connect plug to power socket
	Switch not turned on	Switch on
	E4 error is displayed	Check drainage flow
Dehumidifier collects little water	Insufficient working time	Allow more working time
	Filter is blocked	Clean filter
	Low ambient temperature	Increase ambient temperature
	Condensate hose is blocked	Check hose for restrictions
Dehumidifier is operating but room is not drying	Doors and windows are open	Seal room from external areas

### **WARNING:**

DO NOT attempt to rectify faults using unqualified personnel.

## FAULT CODES

**WARNING:**

In the event of a fault code, contact your service agent.

CODE	E1	E2	E3	E4
Error message	Coil sensor error	Humidity sensor error	Low or no refrigerant	Water pump fault or blockage
Display Reading	Flashes every 30 sec's	Flashes every 30 sec's	Flashes continually	Flashes continually
Reason	Timed defrost mode, the dehumidifier is working correctly.	50% R.H displayed, continuous mode in operation.	Turn power OFF, then turn ON again.	Dehumidifier will turn OFF automatically, the fault must be rectified before operation can commence.

# SPECIFICATION

MODEL	FD 55
Moisture Level Capacity	55L/day (30°C RH80%)
	30L/day (27°C RH60%)
Power Supply	220-240 Volts /50Hz
Rated Power	550 Watts
Rated Current	2.5 Amps
Max Power	750 Watts
Max Current	3.3 Amps
Refrigerant	R290 (290grams)
Operating temperature	5~35°C
Net Weight	38.0 kg
Product Size	545 x 500 x 638 mm













